

Thomas O. Chisholm, 1923  
Gerzsenyi László fordítása

William M. Runyan, 1923



1. Hű-sé-ged vég-te-len, A-tyám, nagy Is-ten, El-hat a mély-be s az e-gek fő-  
2. A tél, a nyár, az ősz, a fes-lő ta-vasz, A nap, a hold s a nagy csil-lag-se-  
3. El-tör-lőd bú-nö-met, bé-ke leng kö-rül, Ve-lem vagy s lé-nyed úgy meg-vi-dá-



lé, Ir-gal-mad nem fogy a mú-ló i-dó-vel. Ki vol-tál  
reg, Ezt zen-gi szün-te-len e-gyüt-tes kar-ban: Te vagy az  
mít, E-rőt adsz má-ra, a hol-nap-ra re-ményt. Ál-dá-sod



az ma-radsz mind-ö-rök-ké.  
ir-ga-lom, a sze-re-tet. Hű-sé-ged vég-te-len, Hű-sé-ged  
ont-ja rám bő-ár-ja-it.



vég-te-len, Min-den nap új ál-dás á-rad re-ám, Hi-á-nyom



pó-to-lod ha-tal-mas kéz-zel, Hű-sé-ged vég-te-len, U-ram, hoz-zám!